

<p>نام درس: عربی عمومی</p> <p>نام دبیر: خانم نعمت الهی</p> <p>تاریخ امتحان: ۱۷ / ۱۰ / ۱۳۹۳</p> <p>ساعت امتحان: ۸:۰۰</p> <p>مدت امتحان: ۷۵ دقیقه</p>	<p>جمهوری اسلامی ایران</p> <p>اداره آموزش و پرورش تهران</p> <p>اداره آموزش و پرورش منطقه ۵</p> <p>دبیرستان و پیش دانشگاهی دخترانه باب السلام</p> <p>امتحانات پایانی نوبت اول سال تحصیلی ۹۴-۹۳</p>	<p>نام و نام خانوادگی:</p> <p>رشته: سوم ریاضی-تجربی</p> <p>شماره داوطلب:</p> <p>تعداد برگ سؤال: ۲ برگ و ۴ صفحه</p>
---	---	--

بارم	جای مهر	ردیف
۵	<p>ترجم بالفارسیّه : (جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید)</p> <p>الف (اللهم أنطقني بالهدى و ألهمني التقوى .</p> <p>ب (ماذا ينتفع الأمراء بهذا الذي صنّعتم .</p> <p>ج (القرآن يخاطبُ جميعَ أبناءِ البشر بثقافتهم المختلفة.</p> <p>د (قد إستخدمَ القرآنُ البراهينَ لتشملَ جميعَ الفئات .</p> <p>و (اللهمى أنتَ مُستأهلٌ أن تجودَ علىّ بفضلِ سعتك .</p> <p>ه (خشيَ الولدُ من عاقبة أمره .</p> <p>ی (الراكبون قاموا بتبجيل أميرالمومنين كعادتهم فى إستقبال الملوک .</p>	۱
۲	<p>عين الصحيح فى الترجمة : (ترجمه صحیح را مشخص کنید)</p> <p>الف - قبله الأب و أجلسه عنده .</p> <p>(۱) او پدر را بوسید و نزد او نشست .</p> <p>(۲) پدر او را بوسید و او را نزد خود نشاند .</p> <p>ب - كان المسلمون قد بلغوا منزلةً رفيعةً .</p> <p>(۱) مسلمانان بودند که به جایگاه بلندی رسیده اند .</p> <p>(۲) مسلمانان به جایگاه والایی رسیده بودند .</p> <p>ج - (کلم الله موسى تكليماً)</p> <p>(۱) خداوند با موسى قطعاً سخن گفت .</p> <p>(۲) خداوند با موسى سخن گفت سخن گفتنى .</p>	۲

	<p>(د) إِنْ جُرِحَ غَوَاصٌ جَرَحًا شَدِيدًا وَسَالَ مِنْهُ الدَّمُ لَا يَرَى دَمَهُ إِلَّا بِاللَّوْنِ الْأَسْوَدِ .</p> <p>(۱) اگر غواصی بشدت زخمی شد و خون جاری شد ، خونش را مگر به رنگ سیاه نمی بیند .</p> <p>(۲) اگر غواصی شدیداً زخمی شود و خون از او جاری شود ، خونش را فقط به رنگ سیاه می بیند</p>	
۱/۵	<p>أَكْتُبْ مَا طَلَبَ مِنْكَ : (آنچه خواسته شده را بنویسید)</p> <p>(۱) إِنْزَعَجَ الرسول الله (ص) مِنْ فِعْلِ الرَّجُلِ . إِنْزَعَجَ (بالفارسیّه) :</p> <p>(۲) نَسْتَقْبِلُ الخليفة بِخَفَاوَةٍ . خَفَاوَةٌ (بالفارسیّه) :</p> <p>(۳) هُوَ عاشٍ فِي بَيْئَةٍ أُمِّيَّةٍ . بَيْئَةٌ (بالفارسیّه) :</p> <p>(۴) الالكترون يدورُ حول هسته ي المادة . هسته (بالعربيّة) :</p> <p>(۵) الذَّكْرُ (المتضاد) :</p> <p>(۶) دَع (المرادف) :</p>	۳
۰/۵	<p>ترجمه ی صحیح کلمات خط کشیده شده را معین کنید :</p> <p>الف) الأَغْنِيَاءُ لَمْ يَسْمَحُوا لِلْفُقَرَاءِ أَنْ يَأْتُوا إلى الإستقبال .</p> <p>(۱) اجازه ندادند - که بیایند (۲) اجازه نمی دهند - می آیند (۳) اجازه نمی دهند - بیایند</p> <p>ب) تَلَقَّى النبيّ (ص) الآيَاتِ الْقُرْآنِيَّةَ مِنْ اللَّهِ .</p> <p>(۱) برخورد کرد (۲) دریافت کرد (۳) درک کرد</p>	۴
۰/۵	<p>تعريب : خدایا محبتت را در قلب های ما قرار ده .</p>	۵
۱/۵	<p>صَحِّحِ الأَخْطَاءَ فِي التَّرْجُمَةِ : (هر جمله دو خطا دارد آنها را تصحیح کنید)</p> <p>الف) هذه الألوانُ تجعلُ السَّمَاءَ خَلَابَةً . آن رنگ ها آسمان را نیلی قرار می دهد.</p> <p>ب) يعيشُ البخيلُ في الدنيا عيشَ الفقراءِ . خسیس در دنیا قطعاً فقیرانه زندگی می کند .</p> <p>ج) كانَ النبيُّ (ص) لا يدعُ التَّأْكِيدَ على إِحْتِرامِ الصَّغَارِ . پیامبر (ص) تأکید بر خردسالان را ترک نکرد.</p>	۶

۲ إقرأ و أجب عن الأسئلة : (متن را بخوانید و به سوالات پاسخ دهید)

الف : " تظهر ظاهرة « قوس قزح » مع ألوانها الجميلة في الأيام الماطرة. قطب الدين الشيرازي هو أول من أجاب السائلين عن أسرار هذه الظاهرة و إكتشف أن قوس قزح يحدث بسبب إنكسار ضوء الشمس في قطرات الماء الصغيرة الموجودة في الجو عند نزول الأمطار . "

۷ (۱) متى تظهر ظاهرة قوس قزح ؟

(۲) من أجاب الأسئلة عن أسرار هذه الظاهرة ؟

ب : " دار الكلام بين حكماء البلاد ثم قالوا ، أخطر الأمراض هو الجهل و دواؤه الحبر و القلم فيستطيع الإنسان بهما أن يكتب و يتعلم و يصل إلى أهدافه ، فيفوز في حياته . "

(۱) ماهو أخطر الأمراض ؟

(۲) مفرد " حكماء " چیست ؟ (۳) معنى " يستطيع " چیست ؟

۱/۵

۸ (أ) عين المعتل و نوعه : (معتل و نوع آن را معین کنید)
الإنسان يصل إلى أهدافه فيفوز في حياته .

(ب) أكمل الجدول :

امر	مضارع	ماضى
		هديت

۱

صنغ ما طلب منك : (آنچه را که خواسته شده بسازید)

الف) (يا أيُّها الذين آمنوا اتقوا الله و قولوا سديداً) . (مفعول مطلق)

ب) (قلنا إنك أنت الأعلى .) (المضارع المجزوم ب " لا " من خاف)

ج) (اولئك ربهن .) (المضارع من رجأ)

د) (نحن) (الماضي من عاد)

۹

۱۰ عین المفعول المطلق و نوعه ، المفعول فيه في العبارات التالية :

(در جملات زیر مفعول مطلق و نوع آن و مفعول فيه را معین کنید)

الف) (توقف الرسول عندهم و يشاهد لعبيهم مشاهدة الحكم .)

ب) (يختلف أساليب دعوة القرآن إختلافاً .)

۱۰

۱/۲۵

۰/۷۵	<p>إملا الفراغ : (جای خالی را با کلمه ی مناسب پر کنید)</p> <p>(۱) لم حکایتی مع والدی . (ینسی ، انس ، أنسی)</p> <p>(۲) الحکماء للمرضِ دواءً . (یصفون ، یوصفون ، یصیفن)</p> <p>(۳) إبتسم للأطفال الأب الحنون . (إبتساماً – مُبتسیم – إبتسام)</p>	۱۱								
۰/۵	<p>صحح الأخطاء : (هر جمله یک غلط دارد)</p> <p>(۱) اليوم أكملت لكم دينكم .</p> <p>(۲) أنتن تتلين القرآن .</p>	۱۲								
۰/۵	<p>شکل ما آشیر بخط : (حرکت گذاری کنید)</p> <p>– أثبتت الإكتشافات الحديثه أن الشعاع الضوئي يتكوّن من سبعة ألوان .</p>	۱۳								
۱/۵	<p>- للتحليل الصرفي و الإعراب : (تحلیل صرفی و اعراب کنید)</p> <p>« إن الأرض يرثها عبادي الصالحون . »</p> <table border="1" data-bbox="167 929 1340 1288"> <thead> <tr> <th data-bbox="167 929 491 1019">الإعراب</th> <th data-bbox="491 929 1340 1019">التحليل الصرفي</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="167 1019 491 1108"></td> <td data-bbox="491 1019 1340 1108">يرثُ :</td> </tr> <tr> <td data-bbox="167 1108 491 1198"></td> <td data-bbox="491 1108 1340 1198">ي :</td> </tr> <tr> <td data-bbox="167 1198 491 1288"></td> <td data-bbox="491 1198 1340 1288">الصالحون :</td> </tr> </tbody> </table>	الإعراب	التحليل الصرفي		يرثُ :		ي :		الصالحون :	۱۴
الإعراب	التحليل الصرفي									
	يرثُ :									
	ي :									
	الصالحون :									

*** و به امید خدایی که در این نزدیکی است ***

نام درس: عربی عمومی

نام دبیر: فائز نعمت الهی

تاریخ امتحان: ۱۷ / ۱۰ / ۹۳

جمهوری اسلامی ایران
اداره آموزش و پرورش تهران
اداره آموزش و پرورش منطقه ۵

دبیرستان و پیش‌دانشگاهی دخترانه باب السلام

کلید سوالات پایانی نوبت اول سال تحصیلی ۹۳-۹۴



۱- الف (خدایا مرا به هدایت گویا کن و تقوی را به من الهام کن . ۰/۷۵

ب (امیران با این کاری که شما کردید چه سودی می برند . ۰/۷۵

ج (قرآن همه ی فرزندان بشر را با فرهنگهای مختلفشان مخاطب قرار میدهد . ۰/۷۵

د (قرآن برهان ها را به کار گرفت تا همه ی گروهها را شامل شود . ۰/۷۵

و (خدای من تو شایسته ای که به برکت بخشندگیت بر من بخشش کنی . ۰/۷۵

ه (فرزند از عاقبت کارش ترسید . ۰/۵

ی (سواران همچون (طبق) عادتشان در استقبال از پادشاهان به بزرگداشت امیر مومنان پرداختند . ۰/۷۵

۲- الف = ۲ = ۰/۵ ب = ۲ = ۰/۵ ج = ۱ = ۰/۵ د = ۲ = ۰/۵

۳- ۱- ناراحت شد ۰/۲۵ ۲- به گرمی ۰/۲۵ ۳- محیط ۰/۲۵ ۴- نواۀ ۰/۲۵ ۵- اُنْثَى ۰/۲۵ ۶- اُتْرُک ۰/۲۵

۴- الف = ۱ = ۰/۲۵ ب = ۲ = ۰/۲۵

۵- اللهمَّ اجْعَلْ محبتک فی قلوبنا . ۰/۵

۶- الف = آن (این) ۰/۲۵ نیلی (دلربا) ۰/۲۵ ب = قطعا فقیرانه (همچون فقیران) ۰/۵

ج = اضافه کردن (احترام به خردسالان) ۰/۲۵ ترک نکرد (ترک نمی کرد) ۰/۲۵

۷- الف (۱ = تظهر ظاهره قوس قزح فی الايام الماطرة . ۰/۵ ۲ = قطب الدین الشیرازی اُجاب الأسئلة . ۰/۵

ب (۱ = أخطر الأمراض هو الجهل . ۰/۵ ۲ = حکیم ۰/۲۵ ۳ = می تواند ۰/۲۵

۸- أ = یَصِلُ = معتل مثال ۰/۵ یفوزُ = معتل اجوف ۰/۵ ب = تهیدی ۰/۲۵ اِهدِ ۰/۲۵

۹- الف = قولاً ۰/۲۵ ب = لا تَخَفَ ۰/۲۵ ج = یرجونَ ۰/۲۵ د = عُدْنَا ۰/۲۵

۱۰- الف = عند (مفعول فیه و منصوب) ۰/۲۵ مشاهده (مفعول مطلق نوعی) ۰/۵ ب = اِختلافا (مفعول مطلق تأکیدی) ۰/۵

۱۱- ۱ = اُنْسَ ۰/۲۵ ۲ = یصفونَ ۰/۲۵ ۳ = اِبتسامَ ۰/۲۵

۱۲- ۱ = الیومَ ۰/۲۵ ۲ = تتلونَ ۰/۲۵

۱۳- الاكتشافاتُ ۰/۲۵ الشعاع ۰/۲۵

۱۴- یرتُ : فعل مضارع ، للغائب ، ثلاثی مجرد ، متعدی ، معرب ، معلوم ، معتل مثال / فعل و فاعله عباد و جمله فعلیه ، خبر محلاً مرفوع ۰/۵

ی : اسم ، ضمیر متصل منصوبی و مجروری ، للمتكلم وحده ، معرفه ، مبنی / مضاف الیه و محلاً مجرور ۰/۵

الصالحونَ : اسم ، جمع سالم ، مذکر ، مشتق (اسم فاعل) ، معرب ، صحیح الآخر / صفة و مرفوع به واو فرعی ۰/۵